

精评馆藏名作 点亮艺术之眼

伟大的
博物馆



佛罗伦萨 皮蒂宫

〔意大利〕西尔维斯特拉·贝托莱蒂 编著
项 好 译

译林出版社

伟大的
博物馆



Palazzo Pitti Firenze

佛罗伦萨 皮蒂宫

〔意大利〕西尔维斯特拉·贝托莱蒂 编著
项 好 译

图书在版编目 (CIP) 数据

佛罗伦萨皮蒂宫 / (意) 贝托莱蒂编著; 项好译. — 南京: 译林出版社, 2016.3
(伟大的博物馆)

ISBN 978-7-5447-6190-1

I. ①佛… II. ①贝… ②项… III. ①画廊—介绍—佛罗伦萨 IV. ① G269.546

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2016) 第 015636 号

© 2005 Mondadori Electa S.p.A., Milano-Italia

© 2016 for this book in Simplified Chinese—Phoenix-Power Cultural Co., Ltd

Published by arrangement with Atlantica S.p.A.

Original Title Palazzo Pitti Firenze

Text by Silvestra Bietoletti

No part of this book may be stored, reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording, or by any information storage and retrieval system, without written permission from the copyright holder. For information address Atlantica S.p.A., via Leopardi, 8-20123

Milano Italy—foreignrights@atlantica.it—www.atlantica.com

Cover picture © Phoenix-Power Cultural Co., Ltd

著作权合同登记号 图字: 10-2013-594 号

- 书 名 佛罗伦萨皮蒂宫
编 著 [意大利] 西尔维斯特拉·贝托莱蒂
译 者 项 好
责任编辑 陆元昶
特约编辑 宗珊珊
出版发行 凤凰出版传媒股份有限公司
译林出版社
出版社地址 南京市湖南路 1 号 A 楼, 邮编: 210009
电子信箱 yilin@yilin.com
出版社网址 <http://www.yilin.com>
印 刷 北京旭丰源印刷技术有限公司
开 本 787×1092 毫米 1/16
印 张 10.25
字 数 140 千字
版 次 2016 年 3 月第 1 版 2016 年 3 月第 1 次印刷
书 号 ISBN 978-7-5447-6190-1
定 价 69.80 元

译林版图书若有印装错误可向承印厂调换



目 录

8

前言

11

佛罗伦萨皮蒂宫

21

主要馆藏

153

参观指南

158

艺术家和作品索引

点亮艺术之眼

——伟大的博物馆



伟大的
博物馆

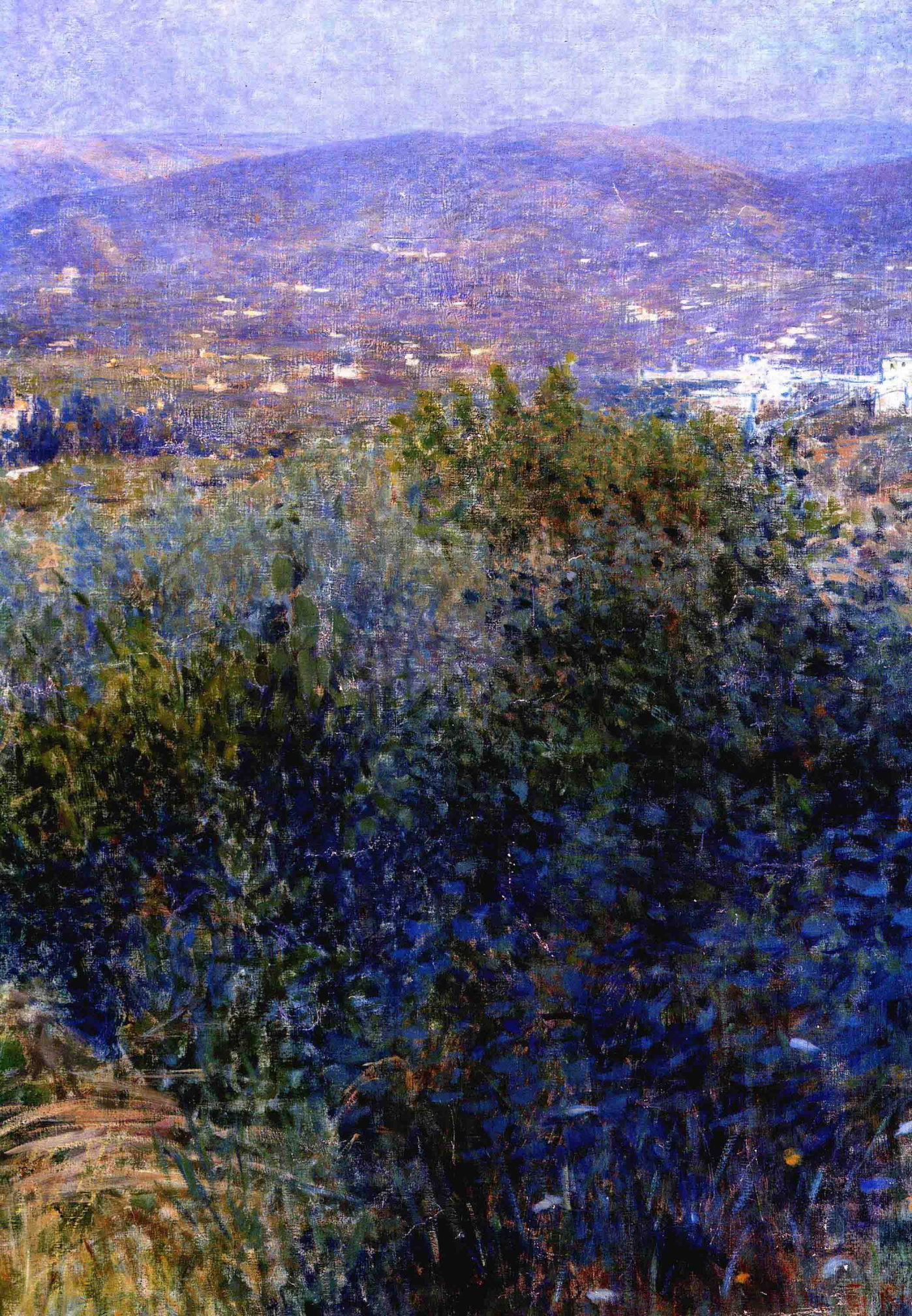


Palazzo Pitti Firenze

佛罗伦萨 皮蒂宫

〔意大利〕西尔维斯特拉·贝托莱蒂 编著
项 好 译









目 录

8

前言

11

佛罗伦萨皮蒂宫

21

主要馆藏

153

参观指南

158

艺术家和作品索引

前言

皮蒂宫早在 1461 年就已存在于世。根据一份关于这座宫殿的最早档案记载,我们得知是卢卡·皮蒂(佛罗伦萨的富商兼美第奇家族最有力的竞争者)命人在波波利山上富饶的家族产业中建造了这座宫殿。然而,尽管瓦萨里断言皮蒂宫的建筑师是菲利波·布鲁奈莱斯基,大部分人也支持这一判断,但是并没有任何契约文件可以证实此说法。我们唯一可以确信的是,在 15 世纪时,这栋建筑比如今的规模要小,没有正面延伸的两翼,也没有朝向花园的深径。直至 1473 年卢卡·皮蒂逝世时,皮蒂宫仍未竣工。此后,他的“死对头”美第奇家族执掌了权力,这座精美绝伦的建筑也基本注定了落入美第奇家族掌中的命运。果不其然,1550 年埃利诺拉·托雷多——科西莫·美第奇一世之妻,以 9000 盾币(意大利古货币)的价格买下了主体建筑和其他产业(花园、附属建筑和前面的广场)。

当时,科西莫和埃利诺拉居住在佛罗伦萨共和国的标志性建筑——旧宫中,他们考虑可以将皮蒂宫改造成新的宫殿,作为君主居所。于是新王宫就此诞生,与佛罗伦萨共和国的过去有关的记忆也渐渐远去。(译者注:1532 年佛罗伦萨成为公国。1567 年,美第奇家族的科西莫获大公称号,两年后建立托斯卡纳大公国,史称科西莫一世。佛罗伦萨成为公国首府,共和国名存实亡。)为了完成皮蒂宫的修建,特别是扩建工程,巴托罗梅奥·阿曼纳蒂保持了建筑正面规模的原貌,并将其进深扩大了两倍,同时增建了两翼。值得玩味的是,数十年间,美第奇家族并没有常住皮蒂宫,而是将其作为类似奢华酒店的高级代表处,供王公贵族、外交使臣过夜,或是在此举行宫廷的世俗仪式。为此,科西莫要求宫内许多房间都使用美第奇家族收藏的古代雕塑进行统一装饰。1564 年时,旧宫(官方住所)和皮蒂宫(代表处所在地)直接通过一条空中走廊连接起来。这条走廊的建造者是瓦萨里,其建造目的是便于美第奇家族成员、高贵的客人和随从在两个寓所间实现快速转移,以避免人群拥挤的危险。

直到 1589 年，费迪南德一世和克里斯蒂娜·洛林结为连理之时，皮蒂宫才成为宫廷的官方住所。美第奇家族繁衍生息，再加上几世同堂的习俗，包括旁系和成为主教的子嗣，整个家族均住在同一所宫殿中——这决定了皮蒂宫的进一步发展。人口的增加使得宫殿的大型扩建势在必行（朱利奥·帕里吉——阿曼纳蒂的学徒将宫殿的正面加长，变成如今我们见到的样子），同时也开始着手进行奢华的内部装潢：乔瓦尼·圣乔瓦尼为一楼的夏季寓所进行了湿壁画创作（即现在的银器博物馆所在地），而彼得·科尔多纳、萨尔瓦托·洛萨以及齐罗·腓力则将宫殿的二、三层西翼代表处寓所的拱顶绘满了与寓言和占星学有关的壁画（即现帕拉蒂那画廊所在地）。同时，在宫殿外部还设计有令人叹为观止的巴洛克风格花园。18 世纪初期，美第奇家族渐渐淡出了历史舞台，由洛林家族取而代之。他们成了皮蒂宫的主人，将居所迁到二、三层的东翼，即原美第奇家族主教和旁系子弟所居之处。整个 18 世纪，宫殿内部进行了多次重新架构（比如斯图奇厅，又称白色大厅），而在结束了拿破仑的统治之后，皮蒂宫的命运迎来决定性转机。1828 年，阿斯伯格的雷波尔多·洛林二世颁布政令，宣布帕拉蒂那画廊正式向公众开放。画廊选址在皮蒂宫西侧（原美第奇家族住所），里面收藏有 500 幅绘画艺术杰作，来自美第奇家族各个分支的收藏系列。

宫廷依旧保持在宫殿东侧（萨沃依家族也循例如此），而公众则能够在宫殿西侧的展厅中如痴如醉地徜徉。1834 年，帕拉蒂那画廊正式落成。参观者可以在工作日 9 至 15 时和节假日 9 至 12 时入内参观，周日不对外开放。画廊在入口处实施特殊管控：“衣着得体者”方得入内。在画廊展厅内四散着一些监察员，他们承担着安保的责任，同时必须熟练掌握法语——必要时他们需要使用两种语言评论在展杰作。当然，这类“文化附加服务”只向重要访客提供。那么这些为重要客人特别指出的杰作具体是哪些呢？您手中的这本书将为您一一揭晓。

马可·卡尔米纳蒂



佛罗伦萨皮蒂宫

自 16 世纪中期被埃利诺拉·托雷多作为家族的府邸买下后，皮蒂宫在之后的数个世纪中共接纳了三个王朝——即美第奇王朝、洛林王朝和萨沃伊王朝——这三个标志了意大利历史的王朝，在这一历程中不断丰富其建筑装饰、摆设和艺术品，其中绝大部分留存至今，与作为皇家寓所的宫殿一起，见证了自文艺复兴后期到 1946 年之间广阔的时间跨度内意大利的文化发展和审美情趣变化，对整个欧洲历史来说都有着举足轻重的意义。

皮蒂宫功能的变化导致其“自然”扩张，宅邸和波波利花园的一系列扩建也由此引发。宫殿因艺术家受雇进行的奢华装饰和不断购入的古今艺术品、工艺品、喷泉、来自异域的奇花异草而丰富，由不竭的代代相传的艺术激情所支撑。从殿内更迭的当权家族，到 19 世纪中期为这座恢宏的意大利宫殿而设的博物馆管理者，都为这座宫殿煞费苦心。

直至 16 世纪末期，皮蒂宫内仍在进行重要的壁画创作，作者均为当时托斯卡纳艺术界的声名赫赫的画家，这再次证明了佛罗伦萨公国对艺术质量的重视。费迪南德一世时期，由亚历山大·阿洛里和其工作室以日常生活为主题创作壁画的大敞廊完成装饰，帕西尼阿诺、雅各布·利果兹、贝尔南迪诺·波切蒂、克里斯托法诺·阿洛里和卢多维科·奇科利负责的“红衣主教和外国贵胄区”也完成了装饰。

1634 年，费迪南德二世与维多利亚·德拉·罗维莱成婚，推动了皮蒂宫最著名也最令人欣喜的一轮装饰，即大公夏季寓所的装潢。此一区域壁画的任务由乔瓦尼·圣乔瓦尼负责，最后由切科·布拉沃、奥塔维奥·瓦尼尼和弗朗西斯科·弗里尼共同完成，“伟大的洛伦佐”

第 10 页:

雅各布·比利维
尔特(根据贝纳
尔德·博塔兰蒂
的草图所作)

花瓶

1583 年

材质:青金石

银器博物馆收藏

在画中被反复颂扬,不时成为“被赶出巴那斯山的阿波罗和缪斯的热心客人”“艺术家知书识礼的赞助者”“教皇虔诚的先祖”,或与皮科·德拉·米兰多拉、马尔西利奥·费奇诺和阿诺罗·波利其阿诺一起,位列柏拉图学院的主要人物之一,甚至还作为因对艺术慷慨支持而成就不朽荣耀的王朝奠基者的形象出现,以此来赞颂美第奇家族对文学艺术的赞助与保护。(译者注:巴那斯山,希腊神话中阿波罗和缪斯的居所;皮科·德拉·米兰多拉,意大利文艺复兴时期哲学家。其著作《论人的尊严》被称为“文艺复兴时代的宣言”;马尔西利奥·费奇诺,意大利哲学家、人文主义者和占星学家,新柏拉图学院掌门人;阿诺罗·波利其阿诺,意大利 15 世纪的诗人、人文主义者和剧作家。)

自 1923 年起,与大公夏季寓所毗邻的数个房间被辟为银器博物馆,展览着餐具、家具、地毯、珠宝首饰、中国风格的工艺品等珍贵的收藏,展品时间跨度大,涵盖属于洛伦佐的花岗岩花瓶到维多利亚时代的金银细工首饰等。房间内装饰着安杰洛·米盖莱·科洛那和阿格斯迪诺·米代利所绘的迷人画作——他们利用巨大的具有欺骗性的视觉陷阱,让空间看上去更奢华宽广、富丽堂皇,似乎不复为宫殿一层肃穆阴沉的房间了。

以罗马教皇乌尔巴诺八世为学习榜样,费迪南德二世的文化艺术修养与日俱进。大公夏季寓所内不断丰富关于彼得·达·科尔托

花瓶

1619 年前

材质:天然水晶

银器博物馆收藏

萨拉齐工作坊

鸟形花瓶

1580 年前后

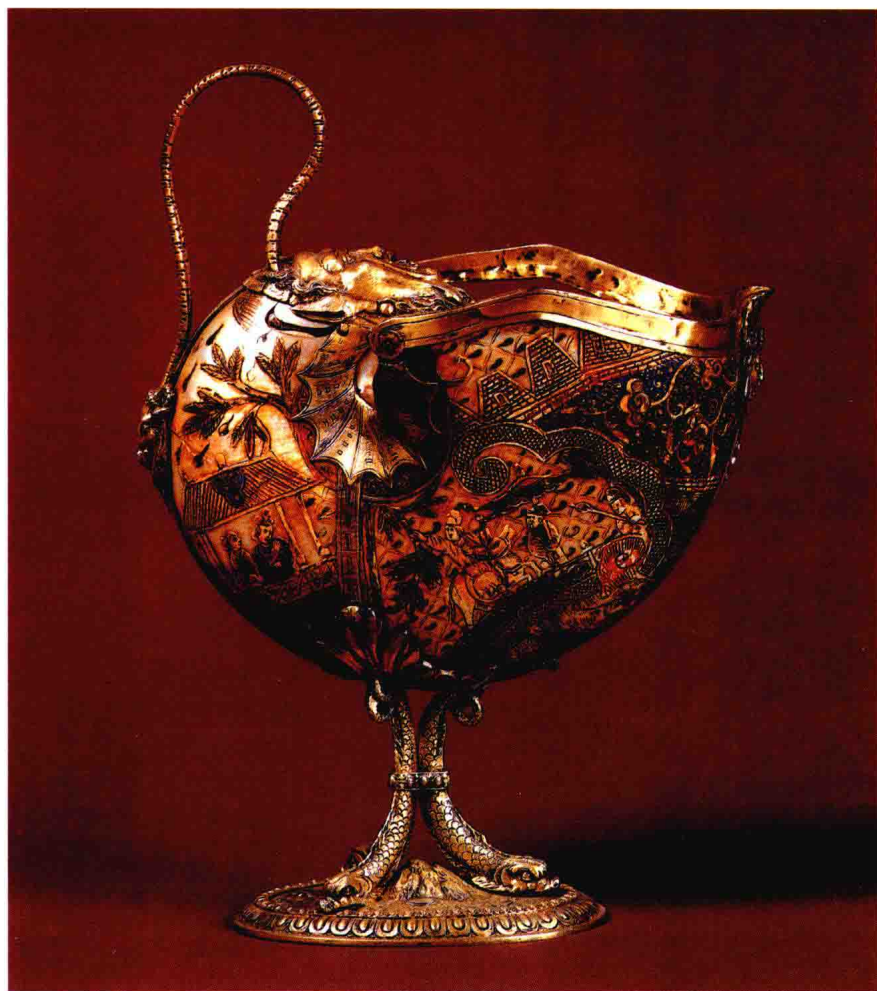
材质:天然水晶

银器博物馆收藏



纳的作品收藏。此人绘制了与大公卧室相邻的、俗称“火炉小间”内的湿壁画，并用一幅《人的一生》（金、青铜、紫铜和铁）为之装饰。这幅画体现了一种创新的绘画风格，并在之后决定性地影响了托斯卡纳艺术。另外，他也是“行星”系列居室装饰的设计者，此装饰即用一系列绵延的大型湿壁画和拉毛粉饰过的白色镀金檐柱装饰着房间。以维纳斯居室（金星）为始，后面依次是阿波罗居室（太阳）、玛尔斯居室（火星）、朱庇特居室（木星）和萨图尔诺居室（土星），讲述了一名王子接受教育和取得功勋的故事。

1647年，科尔托纳在阿波罗居室施工期间中止了装饰工程，其学徒齐罗·腓力接过并完成了此项工作，后者代表了绘画乃至建筑界的革新。事实上，尽管这栋建筑早已存在，带有文艺复兴时期的烙印，但建筑师通过对其比例规模进行的魔术般的调整，创造出具有复杂空间感和动态感的惊人效果。



鸚鵡螺杯

16 世纪

材质：以银绘制和
装饰

银器博物馆收藏